

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อรวบรวมเพลงร่ำวงจาก ตำบลมะขามสูง อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลกกับเพลงร่ำวงจากตำบลน้ำริด อำเภอเมือง จังหวัดอุตรดิตถ์ ว่าเป็นลายลักษณ์อักษร และเพื่อวิเคราะห์ความคล้ายคลึงและความแตกต่างกันของเพลงร่ำวงตำบลมะขามสูง และตำบลน้ำริด จากเนื้อเพลงร่ำวงและวิทยาการของสองหมู่บ้าน โดยใช้แหล่งข้อมูลจากองค์การบริหารส่วนตำบลมะขามสูงและแหล่งข้อมูลองค์การบริหารส่วนตำบลน้ำริด วิทยากรเป็นผู้มีภูมิลำนาอยู่ในท้องที่ตำบลมะขามสูงและตำบลน้ำริดทั้งสิ้น 37 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่แบบสอบถามเพื่อใช้ในการสัมภาษณ์วิทยากร เครื่องบันทึกเสียงและแถบบันทึกเสียง บันทึกข้อมูลที่เป็นเพลงร่ำวงจากวิทยากร กล้องถ่ายภาพสำหรับบันทึกสภาพแวดล้อมและบรรยากาศในการเล่นร่ำวงที่บ้านเพลงร่ำวงของวิทยากร การเก็บรวบรวมข้อมูลทำโดย ผู้วิจัยเดินทางไปสำรวจและติดต่อวิทยากรผู้ให้ข้อมูลเพื่อบรรยายในการเก็บข้อมูล ออกปฏิบัติการภาคสนาม เพื่อบันทึกเรื่องราว ประวัติความเป็นมาของเพลงร่ำวงที่บ้านของตำบลมะขามสูง และตำบลน้ำริดจากวิทยากร โดยการสัมภาษณ์และบันทึกเสียงและจดบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษร สัมภาษณ์ประวัติประสบการณ์ของวิทยากร และสังเกต ปฏิบัติการของผู้อื่นที่ร่วมฟัง การเล่าเรื่องราวความเป็นมา ตลอดจนวิทยากรร่วมอื่นๆ และผู้ที่เกี่ยวข้อง ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องและเอกสารอื่นๆ เมื่อได้ข้อมูลปฐมภูมิแล้วถอดข้อความจากแถบบันทึกเสียงโดยละเอียด ทุกถ้อยคำที่ปรากฏโดยไม่มีการตัดแปลงหรือปรุงแต่งข้อความ วิเคราะห์ข้อเปรียบเทียบเพลงร่ำวงที่มีความคล้ายคลึง และความแตกต่างกันของ ๒ ตำบล คือ ตำบลมะขามสูง และตำบลน้ำริด โดยวิธีพรรณนาวิเคราะห์ ขั้นสุดท้ายเป็นการเรียบเรียงข้อมูลเพื่อสรุปผล และนำเสนอผลของการศึกษาค้นคว้าวิจัยในครั้งนี้

ผลการศึกษาวิจัยครั้งนี้ มีดังต่อไปนี้

๑. ได้บันทึกเพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลมะขามสูง และตำบลน้ำริดเป็นลายลักษณ์

อักษร

๒. การวิเคราะห์ความคล้ายคลึงและความแตกต่างกันของเพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลมะขามสูง และตำบลน้ำริด สรุปผลได้ดังนี้

๒.๑ เพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลมะขามสูงมี ๒๑๙ เพลง

๒.๒ เพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลน้ำริดมี ๑๔๐ เพลง

๒.๓ เพลงร่ำวงพื้นบ้านตำบลมะขามสูงมีความคล้ายคลึงกันกับเพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลน้ำริด ๔๘ เพลง

๒.๔ เพลงร่ำวงพื้นบ้านตำบลมะขามสูงมีความแตกต่างกันกับเพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลน้ำริด ๒๖๓ เพลง (เพลงร่ำวงพื้นบ้านตำบลมะขามสูง ๑๗๑ เพลง และเพลงร่ำวงพื้นบ้านตำบลน้ำริด ๙๒ เพลง) เหตุที่แตกต่างกันเพราะที่มาต่างกัน

๒.๕ สาเหตุความคล้ายคลึงกันและความแตกต่างกันของเพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลมะขามสูงและตำบลน้ำริด ก็คือการสืบเนื่องสืบทอดมาจากเพลงร่ำวงของ จอมพล ป. พิบูลสงคราม ระหว่าง พ.ศ.๒๔๘๒ ซึ่งนิยมเล่นกันแพร่หลายตามท้องถิ่นต่าง ๆ ทุกภาคของประเทศไทย ตำบลมะขามสูง และตำบลน้ำริด ได้รับอิทธิพล วัฒนธรรม การร่ำวงที่คล้ายคลึงกัน จึงมีบางเพลงที่มีเนื้อร้องคล้ายคลึงกันถึง ๔๘ เพลง

นอกจากผลการวิจัยดังกล่าว วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ได้เก็บรวบรวมเพลงร่ำวงพื้นบ้านของตำบลมะขามสูง และเพลงร่ำวงพื้นบ้านตำบลน้ำริด ซึ่งเป็นข้อมูลสำคัญในการศึกษาวิเคราะห์ครั้งนี้ในรูปแบบของวรรณกรรมลายลักษณ์อีกด้วย

The purpose of this study was to collect the written forms of the native Thai Traditional folk dance songs(Ram Wong Phuen Bann in Thai) of Tumbon Makhamsoong, Amphur Muang, Phitsanulok Province and Tumbon Numrit, Amphur Muang, Uttaradit. Province. To analyze and compare the songs of Tumbon Makhamsoong and Tumbon Numrit from the melodies and the informants of two villages using data sources from the village-cluster administration of Tumbon Makhamsoong and Tumbon Numrit and the local informants from each Tumbon. The instruments used in this study included a questionnaire and tape recorder to record the Thai traditional folk dance songs and interview the informants about the characterized of the songs. The data were collected by the researcher by first conducting a survey and making an appointment with the informants for interviews. In addition, the informants to unmake data was collected in the field to record the history of the native Thai traditional folk dance songs of Tumbon Makham- soong and Tumbon Namrit using the questionnaire and sound recorder, and writing from the experience of the informants along with related documents. When obtained the primary data was transcribed from the sound recorder to analyze the data by comparing the songs of the two Tumbons.

## Results

TE138959

1. The Native Thai trational dance songs of Tumbon Makhamsoong and Tumbon Numrit were all transcribed to keep a written record.

2. The results were as follows :

2.1 There were 219 native Thai traditional dance songs of Tumbon Makhamsoong.

2.2 There are 140 native Thai traditional dance songs of Tumbon Numrit.

2.3 There are 48 songs that were similar in the two Tumbons.

2.4 There are 263 songs that differed between the two Tumbons (171)songs for Tumbon Makhamsoong and 92 songs for Tumbon Namrit). Because, the sources of the songs were different.

2.5 The cause for the similarities of the native Thai traditional dance songs in the two Tumbons was because of the Thai traditional dance songs of the Por. Piboonsongkram Field Marshal period. From the years 1939 to 1941 which were extremely popular in all regions of Thailand. Tumbon Makhamsoong and Tumbon Namrit were so influenced resulting in the similarity in 48 songs of two Tumbons.